

# PÒRTULA

NÚMERO 176, MARÇ 1997 / 2<sup>a</sup>

- \* L'Ajuntament, en contra del pla hospitalari del govern i d'Insalud
- \* Es Pla de na Tesa no vol pols ni renou
- \* La Fira del Fang, rècord de visitants
- \* Mateu "Llebre", l'entranyable teatre
- \* El Pre-Benjamí 7 del Pla, campió
- \* Ens acostam a l'Sporting St Marçal i als veïnats de "Las Acacias"



*Quinzenal de Marratxí*





**Comunicació  
i Cultura  
de Marratxí**

C/ Major 39, 1  
07141 Pòrtol  
Redacció  
Tel. 79 78 70  
Fax 79 74 36  
Distribució Tel. 60 31 44  
Publicitat Tel. 60 22 20

#### COL·LABORADORS

Tolo Aguilar Jofre  
Xisca Aguiló i Roig  
Oscar Amer  
Sebastià Bennasar  
Catalina Bestard  
Neus Bibiloni i Vich  
Guillem Bosch i Roca  
Cati Català i Serra  
Pere Estelrich i Massutí  
Elena Femenia  
Bartomeu Fiol i Coll  
Francisca Juaneda  
Guillem Massot i Capó  
Guillem Massot i Juan  
Joan Massot i Juan  
Joana Maria Matas  
José L. Montesinos  
Josep Nigorra  
Josep Lluís Pol i Llompart  
Antoni Roca i Jerez  
David Roca  
Vicenç Sastre  
Joan Carles Serra  
Gabriel A. Vich

#### DISTRIBUCIÓ, PUBLICITAT

Joan Horrach  
David Monzonis  
Antònia Rosselló  
Jaume Rotger

#### REDACCIÓ

Cati Bisquerra

#### CONSELL EDITORIAL

Pere Amengual i Bestard  
Josep A. Calvo i Femenies  
Bartomeu Pou i Fiol

#### COORDINACIÓ

Miquel Bosch i Auba

#### DIRECCIÓ

Biel Massot i Muntaner

Imprès a Arts Gràfiques Xisco  
D.L.: PM 529/81

#### PORTADA

En Tomeu de sa Penya  
(foto, Tolo Aguilar)

## De quinze en quinze...

- Es va saber que Espanya està a punt de llançar una moneda de 50 pts on hi surt el rei... Felip VI!!! Crec que hi hauriem de fer alguna cosa al respecte.

- Els polítics celebraren el dia de Balears. Els polítics, només...

- Ibèria anuncià que deixarà de fer alguns vols.

- Tots volen reformar l'Estatut.

- Un conductor matà un infant de deu anys, i va intentar fogir.

- Convergència i Unió se seguien barallant.

- Fira del Fang.

- Les petroleres no volgueren baixar les gasolines i els gasolis.

- En Matutes va dir que col·laborà en la col·lecta pro-cañellas.

- Ho saben els de Madrid.

- Meningitis... pànic.

- Cues per anar a Sóller pel túnel.

- Van Morrison a l'Auditori.

- Congrés d'UM.

- On és en Màtignes?

- Vull saber on és en Màtignes!

- Al Carib!!!

- El Constitucional va dir que podem protegir.

- Han dit que volen fer arribar el tren a la universitat i a l'Aeroport.

**GAVIM**

Els articles publicats expressen, únicament, l'opinió de llurs autors, els quals es fan responsables del contingut.

\*\*\*

La Redacció no s'identifica necessàriament amb el contingut dels escrits publicats.

\*\*\*

## CONSIDERACIONS OBERTES

Consideracions de l'Associació de Veïnats de Pòrtol en relació a la III Rua de Pòrtol i a la plaça de can Flor.

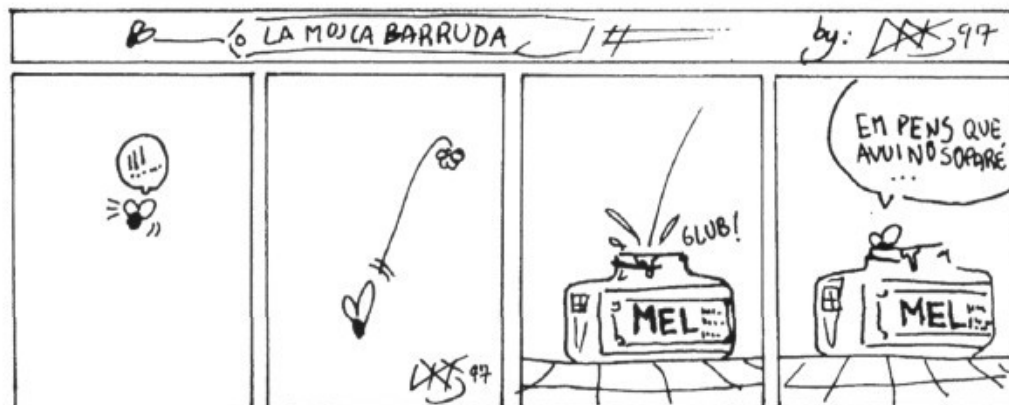
En primer lloc volem mostrar el nostre agraïment a tots els participants, que en la seva imaginació, dedicació i interès varen fer possible que la passada Rua es dugués a terme de forma exitosa i això ens motiva a donar continuïtat a l'esmentada festa.

En relació a la plaça de can Flor, volem aclarir en referència a l'article publicat en el Quinzenal del mes de febrer de Pòrtol n°174 -pàg 4, que les modificacions que es citen a la informació no varen ser proposades exclusivament per aquesta associació, sinó que sorgiren a la reunió que es va dur a terme a l'Ajuntament per tal d'elegir el millor estudi del futur projecte de la plaça de can Flor.

Pòrtol, 20 de febrer de 1997  
La Junta Directiva

## SOPAR DELS QUINTOS DEL 85

El proper dissabte 29 de març està previst un sopar de companys dels quintos '85 de Pòrtol. Ens trobarem al cafè can Jaume a les 21 h. Vos esperam a tots!



## DIA VINT-I-CINC, PLE DELS PRESSUPOSTS

Si no hi ha canvis de darrera hora, el proper dia 25 a la fi es podran discutir els pressuposts municipals per enguany.

Aquests pressuposts han sofert una modificació de darrera hora en relació als que s'havien anunciat inicialment, ja que hi ha un augment de 22 milions. En total el pressupost pujarà la quantitat d' 1.408.734.000,--Ptes.



Aquest augment és degut a la inclusió de Marratxí dins el Pla Mirall, a través del qual hi haurà un total de 13 milions destinat a l'execució de distints projectes. La diferència fins a arribar als 22 milions correspon a l'elaboració dels projectes que no s'ha contemplat com a inversió sinó com a despesa general.

### LES INVERSIONS DINS EL PLA MIRALL

Durant els propers tres anys l'Ajuntament té previst, amb els ajuts d'aquest Pla, invertir més de 100 milions de Ptes.

Entre els diferents projectes s'hi contempla l'ordenació del carrer Cabana, la remodelació de la plaça de Sant Marçal i l'apertura del carrer Martí Rubí cap a la urbanització de Son Caulelles.

### 60 MILIONS PER L'INSTITUT

Dins el futur pressupost hi ha una quantitat de 60 milions destinats al futur institut d'ESO. D'aquesta manera, adelantant part dels doblers, l'Ajuntament té l'esperança de poder començar les obres dins enguany o l'any que ve.

Abans de dia 25 els grups polítics i les associacions de veïnats hauran pogut revisar l'esborrany dels pressuposts per presentar els oportuns suggeriments.



## L'AJUNTAMENT PROTESTA CONTRA EL NOU PLA HOSPITALARI

Ja havíem informat que els habitants de Marratxí, amb el nou pla de l'Insalud, haurien d'anar a l'Hospital General, al Psiquiàtric o al Joan March (Caubet).

L'Ajuntament no està d'acord amb aquest canvi i per aquest motiu pensa enviar una carta de protesta oficial tant a l'Insalud com al govern balear.

### ELSMOTIUSDE L'AJUNTAMENT

El batle, Martí Serra, considera perjudicial per als habitants de Marratxí la decisió, ja que considera que la situació hospitalària que rebran els habitants d'aquest terme estarà per davall de la mitja dels altres ciutadans de Balears.

### MOLTADIFERÈNCIA AMB ELS SERVEIS

El batle considera que els serveis oferits pel Servei Balear de Salut estan molt lluny dels que es donen a Son Dureta, en tots els conceptes. Per aquest motiu l'equip de govern ha pres la decisió de protestar públicament per aquesta decisió unilateral, ja que consideren un deure assegurar l'accés en igualtat d'oportunitats a serveis que es donen a Son Dureta i no quedar a la coa com passa en aquest moments als pacients que vénen dels altres centres.

El batle assegura que Marratxí no ha de tenir una assistència sanitària hospitalària i d'especialitats de tercer nivell.

## ELS VEÏNATS DES PLA DE NA TESA NO VOLEN POLLS NI RENOU

Els veïnats d'Es Pla de na Tesa han presentat cinquanta instàncies a l'Ajuntament amb queixes pels renous i la pols d'una empresa de fabricació de materials de construcció.

Les queixes també són pel renou dels vehicles de gran tonatge que passen a tota hora del dia i de la nit per dins el nucli.



Una font de problemes per als pladenatesers

### PROPOSTADE L'A.V. D'ES PLADENATESA

L'Associació de Veïnats va proposar a l'Ajuntament que, ara que es volen modificar les Normes Subsidiàries, donin facilitats a les grans empreses perquè es puguin traslladar al Polígon industrial i així no causarien molesties als veïnats.

### LES ACTUACIONS MUNICIPALS

Segons hem pogut saber, des de l'Ajuntament es fa actuacions en dos sentits, com a urbanisme i medi ambient i com a activitats. Hi ha una sèrie d'expedients oberts i s'han demanat informes a les conselleries de Comerç i Indústria, Medi Ambient i Sanitat.

Es vol saber si l'empresa que causa les molèsties als veïnats compleix la normativa vigent i han assegurat que actuaran amb contundència fins que s'arregli aquesta situació.



## LA FIRA DEL FANG, UN COP MÉS UN ÈXIT

La XIII edició de la Fira del Fang va tornar a ésser un èxit que va superar en 10.000 persones l'edició del passat any, arribant a la xifra de 90.000 visitants. Un dels motius fou sense cap dubte el bon temps que acompanyà la setmana de la Fira.

En total han estat seixanta-vuit parades que han estat presents a l'actual edició.



La cuina antiga i els seus creadors

Les activitats paral·leles han estat la conferència del doctor Rosselló Bordoy, de la qual en teniu un resum al costat, el taller de modelimse d'oliveres, un taller de murals a carrer de l'Escola municipal de Ceràmica, i com cada any sense cap tipus de variació boleros el primer diumenge a càrrec de l'Aplec de Marratxí, i el segon diumenge els "Aires d'es Pla de Marratxí", sense que hi pogués faltar tampoc el concert de la Banda municipal de Marratxí.

Els col·legis d'arreu de Mallorca que han visitat la fira han estat 84 i els clubs de la tercera edat han arribat a un total de 45.

### LES OPINIONS DELS VISITANTS

Mai no havíem demanat l'opinió dels visitants de fora del nostre terme, i enguany hem volgut saber la seva opinió sobre la Fira. Hi ha hagut opinions per tots els gusts.

Uns han trobat bé fer-la cada any, mentre d'altres asseguraven que era molt repetitiva i any rera any no hi havia moltes novetats. Algú va dir que potser fer-la cada dos anys augmentaria el seu interès.

Una de les coses més criticades pels visitants consultats va ésser que els expositors posaven més interès en la parada de fora que no en la de dins, i els pareixia que el que va començar com una fira per donar a conèixer una artesanía a poc a poc esdevenia una "fira" de venda de material de fang.



Sa Penya, premi a la producció més artesanal

### ELSESTANDSD'ENGUANY

Per la nostra part hem trobat els estands molt poc originals, i disortadament principalment els del portolans. Inclús hi ha el de Son Ros que fa ja més de tres anys que posa la mateixa bicicleta, i enguany s'ha superat ja que només hi ha posat tres plats. Això és una prova del que diuen els visitants, que els ollers posen més interès en la parada de fora que en la de dins i perden la iniciativa, la imaginació i l'originalitat.



Miquel de can Monjo Fondo amb una olla antiga premiada

### PREMIS BENET MAS

El premi Benet Mas d'enguany foren per Ramon Canyelles, santamarií afincat a Santanyí, el segon fou pel Consell Insular de Menorca i el tercer per Erna Ehlert, de Pòrtol. El premi de l'estand local fou per Can Bernadí de Pòrtol i el de producció més tradicional per Sa Penya, també de la vila portolana.



El nostre company Tolo Aguilar feia bona planta, per la corbata o per les acompanyants?

## CERÀMICA I CUINA AL LLARG DELS SEGLES

Guillem Rosselló Bordoy va oferir una breu però intensa ullada panoràmica a la història de la ceràmica en relació amb la cuina i el menjar durant una conferència impartida en el marc de la XIII Fira de Marratxí.

El director del Museu de Mallorca va partir de la base d'olles i greixoneres, tema central de la Fira, i les va definir com "estrís especialitzats en la preparació del menjar i com a tals vénen a ser uns atuellis imprescindibles per a la supervivència de la humanitat".



Maria Barceló i Guillem Rosselló quan presentaven el seu llibre "Terrissa"

Rosselló Bordoy analitzà els estris de fang elaborats per les civilitzacions tala-iòtica, romana, musulmana i cristiana destacant el més representatiu de cada època i ressaltant la possible pervivència de diversos tipus de peça al llarg dels segles. Així, els homes prehistòrics ja tenien olles i alfàbies, de factura un poc diferent a la nostra, però gairebé amb els mateixos usos. L'olla romana, segons Guillem Rosselló, és el precedent directe de l'olla mallorquina, estri de gran volum, boca relativament estreta i apta per a bullir queviures. També d'aquesta època és el tipus caccabus que podria ser l'origen de la cassola que esdevindrà greixonera més endavant.

Juntament amb aquests dos elements fonamentals la bateria de cuina estaria integrada també pel ribell, objecte polivalent amb una funcionalitat complexa.

El conferenciant afirmà que des de l'època medieval l'aixovar culinari de Mallorca va mantenir-se intoccat fins a la introducció dels atuellis metàl·lics i més recentment la presència del plàstic.

L'interrogant final que plantejava Rosselló Bordoy passava per endevinar què passarà en el nou segle amb la terrissa popular. "Serà possible trobar una greixonera per preparar un bon tumbet?" inquiria amb nostàlgia el gourmet arqueòleg.

B.-

## LES PREGUNTES DEL P.P. I LES SEVES CONTESTES

Al darrer plenari el portaveu del P.P. va fer una sèrie de preguntes i com que ens han fet arribar les contestes seguidament en donam a conèixer algunes al nostres lectors.

**Pregunta:** Al programa de l'Hivern Cultural hi figurava una representació de l'Adoració dels Reis, i no es celebrà. Hi ha rumors que un membre de l'equip de govern intervingué decisivament per anular la representació. Ens poden donar una explicació d'allò succeït?

**Resposta de l'Equip de govern.** Cal contestar que no va ésser per iniciativa municipal ni de cap regidor.

**P.-** Quin ha estat el cost de la Fira de Tardor?

**R.-** El cost de la Fira ha estat d' 1.941.954,-- Ptes.

**P.-** Ens poden dir quina sanció econòmica s'ha imposat finalment a l'empresa KAS per les obres il·legals fetes a la fàbrica d'Es Pont d'Inca?

**R.-** D'acord amb l'informe tècnic no es pot precisar que hi hagi obres il·legals.

**P.-** A qui s'ha demanat responsabilitats per la sanció de 25.000 ptes imposada a un camió d'aquest Ajuntament per manca de la revisió de l'ITV?

**R.-** S'han demanat explicacions al responsable.



Antoni Company

## ELECCIÓ DEL NOU JUTGE DE PAU

Enguany, després de quatre anys, l'Ajuntament ha de tornar elegir el Jutge de Pau.

El dia desset de març finalitza el termini de presentació de candidatures.

El pontdiquer Antoni Company, actual titular del càrrec, ens ha informat que fa comptes presentar-se a la reelecció per un nou període de quatre anys, ja que considera que te moltes coses pendents. En opinió seva "hem millorat molt les instal·lacions però hi ha coses que em fa il·lusió acabar, com l'ordenació i enquadernació dels llibres de registre del segle XIX, que són autèntiques joies". Company pensa que un jutge no es fa en un any i, a més a més "Marratxí és molt gran i els problemes són de cada vegada més grossos; s'han d'intentar arreglar les coses entre les parts afectades abans de passar a tribunals".

El jutge suplent, el portolà Jaume Coll, no pensa presentar-se i argumenta "ja he tornat vell i no estic per aquestes bulles; hem de donar pas als joves". Per ell ha estat còmode, "he tengut tanta feina com paga" comenta.

## Succeirà

### CINEMA EN CATALÀ

Dia 15 i 16 de març a les 18 h. al Centre Cultural Es Cine de Pòrtol, projecció de "Sara, Sara", en català.

### OLIS DE L'ERMITÀ BORD

Pintats per Miquel Suau a benefici de la fundació s'Olivar per accions solidàries amb la regió dels Grans llacs africans (Zaire, Ruanda, Burundi). Els podeu veure a S'Escorxador fins dia 22 de març. De dimarts a dissabte, de 18 a 20 h.

### COLOMBICULTURA

Trofeu Primavera 97, organitzat per la Societat de Colòmbicultura de Pòrtol. Dies 15 i 19 de març, darreres proves puntuables.

### DEBAT SOBRE L'INSTITUT D'ESO

Dijous, 20 de març a les 20 h. al local de l'Associació de Veïnats de Sa Cabaneta. Taula rodona-debat "Per una educació pública i de qualitat. Un institut per a Marratxí". Hi intervenen Guillem Ramis, Pep Lluís Pol, Biel Rotger i Bel Nora. Modera, Margalida Thomàs. Organitza EU dins el programa Mxi 2000.

### EXPOSICIÓ DE CARTELLS

Dia 21 de març, a la Biblioteca d'Es Pla de na Tesa. Inauguració de l'exposició dels cartells de la Festa del Llibre. Dimarts, dimecres i divendres, de 17'30 a 20 h. i dissabtes de 10 a 13 h. Oberta fins dia 12 d'abril.

### LA CANALETA DE MASSANELLA

Del Gorg Blau a Mancor, 3'5 h. de camí, excursió organitzada per l'A. de V. de Sa Cabaneta. Diumenge, 23 de març. Sortida a les 9 h. de la plaça de l'Ajuntament.



Una raconada d'Educació Infantil

# Col·legi Pius XII

Escoleta  
Educació infantil  
Primària  
ESO  
(BUP i COU)

*Caminam cap al futur*

Aving. Gaspar Bennàssar, arquitecte, núm 33  
Tels 75 17 94 / 75 15 72 // Fax 20 03 40  
Ciutat de Mallorca

**TENIU CITA AMB PÒRTULA ELS DIES 1 I 15 DE CADA MES... PÒRTULA, ARA QUINZENAL**

## EU DENUNCIA UN MAGATZEM IL·LEGAL DE COTXES

E.U. ha denunciat la instal·lació d'un gran magatzem de cotxes darrera el nucli d'Els Garrovers, devora la parcel·lació de Son Daviu, en sòl rústic.

Segons E.U. és una prova més de l'agressió al sòl rústic al municipi, i una presa de pèl total a la disciplina urbanística i a la legalitat vigent. Aquest fet preocupa molt a E.U. en uns moments que es posa en marxa la revisió de les Normes Subsidiàries a l'Ajuntament cercant tot cercant el consens polític i social per donar una solució satisfactòria a les innombrables parcel·lacions il·legals existents al terme.

EU està disposada a recolzar aquest procés com ha expressat repetidament, sempre que es posi fre de forma radical al desordre urbanístic. El que no es pot fer baix cap concepte és resoldre situacions irregulars del passat i continuar igual, amb greus agressions a la normativa urbanística vigent.

Des d'EU esperen que l'equip de govern de l'Ajuntament actuï amb rapidesa i contundència front a aquesta nova agressió urbanística.



### ACTUACIÓ DEL L'AJUNTAMENT

Fonts municipal ens han informat que hi ha un decret de paralització d'activitats i s'han fet les actuacions pertinents.

La idea que tenen des de l'Ajuntament és que no hi havien de dur més cotxes i procedien a llevar els que ja hi havia. Ja feia estona que els veïnats havien protestat perquè passaven trailers per dins Els Garrovers. Arran d'aquesta denúncia es va posar un disc de restricció de pas i es varen fer actuacions per clausurar l'activitat.

## ANTONI MONTILLA, ELEGIT PRESIDENT DEL PP LOCAL

El pladenateser Antoni Montilla, que va ser cap de llista del Partit Popular a les passades eleccions i és el portaveu d'aquest grup a l'Ajuntament, va ser elegit president de la Junta local del seu partit.

L'anterior president, el cabaneter Gori Bibiloni, decidí no presentar-se al·legant qüestions de feina.



Segons explica Antoni Montilla "vaig pensar que tenint contacte directe amb la política municipal trobava que podia oferir als afiliats informació de primera mà".

Montilla declara estar satisfet de la tasca del seu predecessor, però com passa després d'un període llarg, creu que s'han d'obrir noves perspectives i parla d'una renovació d'idees i d'actituds; en aquest aspecte manifesta que té tot el recolzament de la nova junta del partit de Mallorca, presidida per Joan Verger.

La Junta local de Marratxí haurà de determinar el seu funcionament, per via assembleària o per càrrecs d'executiva, en una propera reunió. De moment, a part de la presidència, només compta amb el nomenament de secretari, que recau en la portolana Antònia Palou, també regidora de l'Ajuntament.

El nou president assegura que volen un contacte directe amb les barriades de Marratxí i que la joventut tenguí més participació en la vida política. Encara no tenen local social, però no ho considera prioritari; tot arribarà al seu moment, comenta Montilla. Mentre, miraran d'organitzar xerrades informatives obertes amb els responsables de diverses direccions generals del govern balear sobre temes que afectin Marratxí.

## ÉS NOTÍCIA

### Cinturó pel Pla de na Tesa

La Conselleria de Foment adjudicarà, en teoria dins aquest mes, la construcció del segon tram de cinturó de Palma comprès entre Alcampo i Son Ferriol, les obres del qual començaran entre març i abril. Es pretén ajuntar l'autopista d'Inca amb la de l'Aeroport per tal de descongestionar el trànsit de la via de cintura Oest.

### Robatori als Caülls

Hi ha hagut un robatori a la casa del marquès de Mondéjar de Marratxí. Els atracadors devien cercar joies i diners i feren malbé finestres i portes.

### Reducció del sòl

Set ajuntaments estan en contra de les normes que impliquen tenir dues quarterades per poder edificar en sòl rústic. El nostre Ajuntament, que en principi hi està d'acord, ha presentat una sèrie d'al·legacions i excepcions.

### El frau Bon 'Sosec', fins quan?

Una sèrie de creditors que sumen un deute inferior a dos milions de pessetes han bloquejat l'aixecament de la suspensió de pagaments de Bon 'Sosec'. Cort posa en entredit la resolució del jutjat de permetre aquesta impugnació, no entenen la decisió judicial adoptada per permetre que un grup de petits accionistes hagi pogut ocasionar aquesta aturada i més, segons diuen, havent presentat el recurs fora de termini.

Per altra banda el grup municipal socialista vol demanar al consell d'administració de l'Empresa Funerària Municipal de Palma que es rescindisqui el contracte de lloguer de les instal·lacions de Bon 'Sosec'. La causa ha estat un nou incumpliment per part dels responsables de l'empresa funerària que tenien l'obligació d'informar dels comptes d'explotació de les instal·lacions llogades i no ho han fet.

### El batle Martí Serra, renovador

Els batles socialistes de la Part Forana, entre ells Martí Serra, varen proposar dur endavant un procés renovador en el si del PSIB-PSOE. Els batls proposen un model de partit "amb voluntat d'expulsar-ne tot aquell que, amb el seu comportament, qüestioni el compromís". També volen fomentar la màxima participació dels afiliats, garantint-ne la participació i creant la figura d'un defensor de l'afiliat.



## MATEU SALOM COLL, LLEBRE

### D'on surt, això de Llebre?

Al meu padrí li deien en Mateu *Llebre* i jo faig es nom des padrí. És curiós que un germà des padrí que nomia Toni i feia de fuster devora Cas Miot, a una casa que l'esbucaren quan varen fer es camp d'aviació, li deien *Pa amb oli*.

Mon pare tenia tres germans i una germana. Es tres germans eren *Llebres* i sa germana era *Piquer* perquè en es padrí li deien en *Llebre* i a sa padrina madò *Piquer*. Aquí on vivim ara, ja fa quaranta-un anys, li deien ca madò *Piquer*, però ara li diuen can *Llebre*, perquè ens ho quedàrem noltros i noltros dúiem es nom de can *Llebre*. En vida de mon pare vàrem estar a can Pere d'Inca, que està a sa carretera de Son Ferriol, sa primera casa que ve quan passam Son Roca Vell. També vàrem estar a Can Neo que està dins es carrer *Algarrobo*, i llavors sa meva tia va deixar una casa a mon pare i li deien ca na Freda. Tots aquests llocs varen esser can *Llebre* es temps que noltros els vàrem habitar.

### Quins són els teus primers records?

Vaig néixer l'any vint-i-vuit aquí on hi ha ara sa biblioteca, aquí on era can Rubiol, crec que encara li diuen can Rubiol. Jo me recorda que allà vaig tenir sa rosa, me recorda encara que posaven un paper vermell a dins sa finestra.

Me recorda de la infantesa que llavors quan va morir es padrí jo hi vaig anar a fer companyia a sa padrina i sempre m'ha tirat molt aquesta casa. I quan la vàrem poder comprar vaig tenir una alegria molt grossa perquè ho estimava molt.

Mon pare era en Miquel *Llebre* i ma mare na Catalina Garrovera, de sa Cabaneta. Vàrem ser tres germans, cap germana.

Ma mare era molt balladora. Ballava molt. Dins Es Pla de Na Tesa hi havia tres dones que ballaven: Sa *Carbonera*, que es sa mare d'en Pedro Duran, madò Margalida sa *Lletera*, que es seu home passejava llet, i ma mare.

Ma mare era tan deixona amb so ball i jo no hi havia manera d'aprendre a ballar, però m'ensenyava a granerades, me va rompre no sé quantes graneres a damunt, per fer-me ballar. I trob que si un home no vol ballar no l'han de forçar i només frissava de poder-li dir que no volia ballar.

L'any 35 varen fer sa darrera festa de Sant Bartomeu abans de sa guerra i jo tenia set anys i ja ballava. Jo ballava amb una tia meva que era germana de ma mare que em guanyava de cinc anys i vàrem ser sa primera parella d'al·lotjats que ballàrem. Llavors va venir es Parado de Valldemossa a ballar aquí, que el dirigia n'Estaràs, i mos va veure ballar i mos volgué preparar per anar a s'Olimpiada Popular de Barcelona. Aquesta Olimpiada es va fer es juliol del 36 a Barcelona i va resultar que com va venir s'hora d'estrènyer no hi devia haver places i com que no mos podia acompanyar cap persona gran mon pare no ens hi va deixar anar. Mare de Déu! Quin disgust que vàrem tenir noltros! No ho sap ningú! Perquè llavors per anar a Ciutat des d'Es Pla de Na Tesa tornàvem beneïts, no era qualsevol cosa. Ara pots pensar haver de dir que no a poder anar a Barcelona, amb sa tieta. Vàrem plorar llàgrima viva, sa tieta i jo, ploràrem llàgrimes de sang, ningú ho sap lo que ploràrem.

I si una cosa en sa seva vida ha fet mon pare ben feta va ser no deixar-mos partir perquè si ens hi arribam a anar dos infants tots sols hi haguéssim estat tres anys perduts per Barcelona, Déu sap on haguéssim anat a parar.



La família de can Llebre. En Mateu és el primer de l'esquerra

### I això des ball de bot en Es Pla de Na Tesa, deu ser el lloc més antic...?

Hi havia molta d'afecció aquí. Aquí hi havia tres puestos que ensenyaven de ballar. Parlam de l'any 35. Hi havia mestre Perico Duran que era un tio d'en Pere Carbonell i mestre Tomeu *Quetal* que estava devora can Marquès. I hi havia ma mare. Després no se va fer més.

Llavors es feien ses festes d'una altra manera, avui se posa un *parado* i tots se posen a badocar a veure què fa es *parado*. Llavors ballava es poble, llavors era més divertit. Encara que a jo em sabés greu es ballar, era més divertit, es poble feia sa festa.

Llavors ma mare ensenyava, ballaven dins sa carrera d'aquí, veïnats i uns i ets altres amb un *fono* que no el sentien de dues passes, o cantant, i llavors feien sa festa i duïen sa banda de música i tot es poble ballava amb aquella música, i encara que no hi havia altaveus tothom ho sentia i ara duen equips i no ho sent ningú.

### I de la banda de Música, què ens dius?

Noltros dúiem sa banda, m'agradaria treure-ho a això de sa banda, perquè aquí hi havia una banda de música pròpia d'Es Pla de Na Tesa. Ja no en queda cap, ni des joves que eren un parell d'anys més majors que jo. Eren deu o dotze, no eren més. Hi havia en Toni es Carter -En Toni Jordà- i en Biel Carbonell, mestre Jaume Campins que li deien "Paparrina" de mal nom, en Macià que estava a can Pèl, llavors hi havia en *Tronet*, que no me recorda que nomia, llavors en Biel es Moliner que estava en Es Pont d'Inca, en Jaume Mas que tocava es clarinet, en Perico *Boet* que tocava sa trompeta. No me recorda massa, molts m'han fuit. L'amo de can Cantó que tocava es clarinet, llavors es *Cantiner* que tocava sa caixaeta.

Sa banda tocava per sa festa des poble i també tocava es dia de Pasqua quan hi havia s'Encontre. Llavors tocaven un pas doble a cada cafè, els convidaven a beure, llavors a ses processons també i acompanyaven ses processons del Corpus. Per sa festa des poble animaven es ball i ballava es poble, vénc a dir que no hi havia gent en *bàbia*. Sa festa era més festa perquè ballava tothom, llavors participaven. Ja veus a jo no m'agrada ballar però sortia i ballava.



Foto de cine d'inicis dels 50. En Mateu i n'Antònia abans de casar-se

### Anàreu a escola?

Vaig anar a escola fins que vaig tenir vuit anys. El meu mestre era don Miquel Arrom, un gran mestre, que era de Palma. En aquell temps hi havia de rector don Miquel, que també mos va fer escola.

Als 8 anys va esclatar la guerra, noltros anàvem en Es Pla de Na Tesa aquí a s'escola pública, llavors ja estava feta. Davant s'escola allà on hi ha aquest xalets endossats de Son Bonet. Allà hi posaren caces italians i mos varen treure de s'escola perquè hi quedaven a dormir ets italians, a dins s'escola, i a noltros no sabien on ens havien d'enviar per fer-mos s'escola.

### I els italians, es varen relacionar amb el poble?

Sí, llavors ets italians eren ets amos. Llavors una al·loteta que anava amb un italià feia planta. Hi havia una cançó que deia:

«mallorquinetes, mallorquinetes,  
anau alerta a fer de teresetes  
amb aquest italians  
que quedareu totes per vestir sants...»

Fa més poc temps jo llegia cançons en es diari "Balears" que firmava un que es feia dir "es Xafarder", i va resultar ser es binissalemer Llorenç Moyà. I en va fer una d'aquesta tancada d'escola que deia:

«Acabades cents escoles  
de bona pedra i ciment  
les ocupà el Moviment,  
per a fer-ne garamboles,  
i redoles, no redoles  
anaven milers d'infants,  
sense guarda, com a cans,  
i és que amb la seva mecànica,  
la democràcia orgànica  
per viure, ha de menester ignorants».

### Hi va haver molt de trull durant la guerra?

Sí, així mateix n'hi va haver. Hi va haver un poc de divisió. En llevaren des mig, i en Es Pont d'Inca també. És una cosa que diuen que s'ha d'oblidar però no s'oblida. Hi hagué molta represàlia. I que no torni a passar.

### Vengueren els avions a bombardejar?

Sí, també varen bombardejar per aquí. A sa plaça hi havia un refugi que està tapat però el podrien tornar a obrir, i a ca ses Monges també. Es de sa plaça està tapat però el podrien tornar obrir.

### I feren mal a alguna banda amb ses bombes?

No, no varen esbucar cap casa. Venien per mor de Son Bonet, Son Orlandis i Son Banyà. Ja hi havia es canons, a Son Orlandis, i des d'allà a dalt saps que estam d'aprop, amollant ses bombes des de dalt.

### El teatre suposa molt dins la teva vida. Quan comences?

Mon pare era molt afeccionat del teatre, molt, molt, era un gran actor, i a jo m'ha contat coses de quan eren joves i de lo que feien.

Jo me recorda quan vaig sortir a sa primera comèdia. Perquè llavors, ses dones no en feien de comèdia i ets homes es disfressaven de dones, i feien un paper de dona. Sé que feien *Es Torrer des Cap des Llebeig* i aquesta és una obra que passa a sa Dragonera. A jo em varem fer sortir

que era al·lotet devia tenir devers 5 anys, érem a Can Beier, on és ara La Caixa des Pont d'Inca. Amb un d'aquests homes disfressats de dona, que jo em pensava que era una dona, em vaig retgirar i vaig començar a córrer per dins tota sa sala fins que vaig haver fuit.

### Quins teatres hi havia en es Pla?

A Can Membre. I després hi va haver es saló de Can Cantó, que estava en es mateix carrer, devora La Caixa, i tot lo que és terrat era es saló. Me recorda d'haver-hi fet *Genoveva de Brabante* i també *Es Fill pròdig*. Llavors hi he vist balls, i *boxeo*, també venien a boxear. En canvi, gloses aquí en Es Pla de Na Tesa jo no n'hi he vistes, ses úniques gloses que he vistes jo fha estat en es *Salón* de ca n'Andreu, a sa Creu Vermella, on hi ha es cafè de ca n'Andreu. I amb ses gloses va passar una cosa i és que ses gloses se varen aturar per mor de sa censura, perquè a un glosador no el poden censurar, i un

glosador no sap lo que jo li demanaré, ho improvisa, i per mor d'això se varen aturar i és un llàstima grossa. Ara conec en Felip Palou Meta i en Mateu germà seu i d'altres.

### Vares conèixer el seu germà, en Bernat Palou, que escrivia comèdies?

No, no el vaig conèixer i ara sé que, em pens que era ell, que tenia un parell d'obres molt guapes que s'han perdudes, perquè llavors noltros escrivíem una obra i havies d'agafar un



Mateu durant una representació de "Primer l'amor que l'herència", temporada 74-75



llapis i una ploma i sa tinta de plomís de ferro, i havies d'escriure, i sols no havíem anat a escola i així és que s'han perdudes moltes de coses.

En Bernat Palou en tenia una que es deia *Mans de justícia*, i llavors s'altra que no m'enrecorda i també *L'amo de son Violi*, jo era un al·lot..., i una altra que és *L'amor sols té una cura*. També va fer *Es Vidrier*.

Jo no el vaig conèixer però mon pare me va parlar molt d'ell. Estava a una possessió per devers s'Indioteria i estava allà llogat de pastor, a l'amo li devia agradar molt es teatre perquè segons em va contar mon pare aquell pensava i no la podia escriure i llavors es vespre l'amo escrivia, els hi devia agradar a tots dos, perquè l'èxit és de tots dos, perquè si a l'amo no li hagués agradat li hagués dit "au, a fer punyetes". No tenim cap d'aquestes obres.



Avui en dia, mentre ens explica les seves vivències

Com també quan anava a cercar alga per can Pastilla i hi havia aquells caramulls d'arena amb aquells pins i ara res. No valien més tots aquells pins que tot lo que hi ha ara? Això que han fet és un desastre, encara que hi hagi tants d'hotels.

I noltros dins Es Pla de na Tesa igual, cada caseta tenia es seu corral i ara res.

Quan mos casàrem era el 55, va ser s'any de sa neu i feia feina amb ets arbres i llavors quedàrem sense arbres, no quedaren res més que ses soques, i després començaren a pujar es jornals i es pagesos no podien i vaig haver de deixar lo dets arbres, i després vaig començar a Ibèria.

### I les bregues de galls?

N'he vistes. Aquí ses bregues de galls varen separar tant es poble, casi casi com l'any 36, amb es dos partits, es des bons i es des dolents.

N'hi havia dos o tres puestos, era just després passat sa guerra, en es bar de Can Tolo, que era sa Cooperativa, una botiga i cafè, i a Can Membre. En feren un parell d'anys.

### Hi ha personatges populars al Pla de Na Tesa?

Sí, però vaja. Aquí lo que hi ha hagut es sa xaranga des Carboners que era son pare d'en Pedro Duran, d'en Biel, i en Toni que ja es mort, i ell tocava un guitarró i tenia ets al·lots i se n'anaven en es pinar de son Alegre per sa berenada... Perquè abans anaven en es pinar de Son Alegre, que no estava tancat, i hi anava tothom i hi anàvem amb carros a fer berenades i hi havia es Carboners que duïen la doma i llavors fèiem balls, això era antes de sa guerra, i ballàvem i també en es *salón* de Can Cantó i me recorda que tenien una cordeta amb una corriola i pujaven un cartell quan tocaven un ball o un vals la pujaven i deien es que era «Vals», «Pas doble», «Xotis», això són coses gracioses, són costums. Però amb gent així, que hagi destacat, no, no.

I hi va haver una temporada que hi va haver molta de moguda amb ses corregudes i un de Sa Cabaneta que li deien en Ramonet i aquí teníem en Toni de Ses Cases Noves, en Biel de son Genovès. Ara per a mi sa gent està massa plena de tot, abans hi havia més il·lusió de tot, ningú es menjava es torró que no està beneit, i ara quan vénen ses festes tothom n'està ple...

*Mateu Llebre és feliç de viure. És casat amb n'Antònia Obrador Rigo, que ha estat la seva mà dreta tota la vida, i tenen una filla i una néta. A Can Llebre d'Es Pla de na Tesa fa quaranta-un anys que viuen el teatre, tant de temps com anys fa que ells hi són. Segons tenim entès, la musa del Teatre segueix mirant amb bons ulls aquesta casa, fins al punt que vos podem augurar la continuació d'aquesta saga per molts d'anys.*

Pere Amengual i Bestard  
Biel Massot i Muntaner

### De qui vares aprendre?

Des meu cosí Tomeu Fiol, de sa Cabaneta, i d'en Bernat Estarells, cosí d'en Bernat Palou *Meta*, que eren uns artistes fabulosos. Vaig aprendre molt d'ells. Jo els vaig copiar molt, molt, molt, tant a un com a s'altre i llavors tenia mon pare que també era un gran actor i mestre Pep *Estrell* de Son Ferriol que era fuster i va ser es president que va fundar el *Ferriolense*, era en Josep Vidal Montserrat. En vaig aprendre molt d'aquests que actuaven molt bé.

### Quants d'anys has dedicat al teatre?

Tota sa vida. He interpretat tota casta d'obres. Des de *Primer és l'amor que l'herència* del pobler Bartomeu Crespí Cladera fins a *Ses coves de Galdent* passant per *Mestre Lau es taconer*, *Es soldat i sa criada*, *Es metge nou*, i una sèrie de vides de sants fetes per un municipal de Palma que li deien Miquel Coll.

També vaig dirigir sa companyia Coverbos de son Ferriol.

A partir de 1974 en vàrem tornar fer aquí, de tot d'una no ho volia fer però en Xisco Barceló em va convèncer, i en férem un bon grapat. Actuàrem a alguns festivals de teatre i vàrem fer una sèrie de Pastorets amb ets infants.

Vàrem tenir relacions amb altres grups de teatre, per exemple amb Pòrtol, jo era molt amic d'en Tomeu *Pinso* i llavors n'hi havia un altre de Pòrtol que era molt amic meu, que venia a vendre olles a Palma, en Tomeu *Vent* que era s'apuntador de sa companyia d'en *Pinso*.

### Com ha canviat la vida?

Es Pla de Na Tesa era més petitó que ara, era més guapo, ens coneixíem tots. Sa gent sortia aquí i xerraven. Ara me'n vaig a Son Sales i en deu minuts hi seré però antes hi anava amb sa bicicleta o amb so carretó i hi anava amb tres quarts o més, però topava amb un o amb s'altre i xerrava una estona, però ara quan pas, quan me'n don compte ja he passat i no xerr amb ningú i no tenc temps perquè sempre vaig curt i perd tots ets amics.

I a Pòrtol ha estat lo mateix, i saps que n'heu fet de desastres per Pòrtol. Hi havia tots aquells corralets de figueres de moro i allò era tan guapo. Tirant cap a sa Penya hi havia una vista tan guapa i ara no veuen res.

**Secció patrocinada per Laboratoris  
AUTHEX i Perfumeria ROVER**

**TENIU CITA AMB PÒRTULA ELS DIES 1 I 15 DE CADA MES... PÒRTULA, ARA QUINZENAL**

## GRAN TEMPORADA DELS ALEVINS D'ES PLA DE NA TESA

Els alevins de l'U.E. Es Pla de na Tesa, que militen a la categoria de Segona Regional, i més concretament al Grup B, estan duent a terme una gran temporada, són els líders destacats del seu grup i els seus números no deixen cap dubte sobre la gran campanya que fan. Una prova és el darrer resultat del dia 1 en què va apallissar per un rotund 11-0 a l'Apa d'Esportes.

No han perdut ni un dels desset partits disputats ni tan volta empatats. Encapçalen la taula classificatòria amb 51 punts, nou més que el segon classificat. Els seus registres són impressionants, han marcat 115 gols que representa una mitja de 6,76 gols per partit, mentre només n'han rebut 8 que és un percentatge de 0,47 gols per partit.

El màxim goleador de l'equip és en Benjamí Marcos amb trenta-set gols, i el porter Josep Lamas, naturalment és el porter menys golejat del seu grup.

L'entrenador que està aconseguint aquesta gran temporada és en Josep Lamas i el delegat de l'equip en Francesc Rodríguez.



drets: José Lamas (preparador) David, Pep Toni, Alfons, Xisco, Josep Miquel, Pep, Pau. Acotats Juanma, Xavi, Alex, Bengi, Robert i Carles.

Els altres components de l'equip que no surten a la foto són Carles Benito, Toni Nadal, Ricard Cordero i Pere Mas.

## L'ACTUACIÓ DEL FUTBOL BASE DE MARRATXÍ

A l'actuació dels distints equips de futbol base des de la categoria juvenil a la de Benjamí s'hi pot trobar de tot. Tres són els equips que tenim dins Marratxí, la U.E. Es Pla de na Tesa, l'Sporting Sant Marçal i des d'aquesta temporada el retorn del C.E. Marratxí.

Els juvenils de l'U.E. Es Pla de na Tesa i de l'Sporting Sant Marçal juguen al grup B de la segona regional. A la jornada del dia 2 l'Sporting Sant Marçal va empatar 1-1 amb l'equip de la Colònia de Sant Jordi, mentre la U.E. Es Pla de na Tesa aconseguia el mateix resultat a la seva visita a Andratx. La U.E. Es Pla de na Tesa ocupa la 13ena plaça i l'Sporting la setena.



El C.E. Marratxí milita al grup A de la tercera regional i ocupa un dels darrers llocs de la taula classificatòria, a la jornada del dia 2 fou apallissat per l'equip del Colònia per un rotund 7-1

Dins la Categoria de Cadets de Segona Regional la U.E. Es Pla de na Tesa, va sofrir una escandalosa derrota per 16-0 davant el líder Andratx i ocupa el cinquè lloc per la cua del grup D.

L'Sporting Sant Marçal que juga al grup A ocupa el darrer lloc de la taula classificatòria i fou derrotat pel Sallista At. d'Inca per un 4-1

El C.E. Marratxí fou l'únic d'aquesta categoria que va aconseguir guanyar i va fer-ho dins el camp del segon classificat el Son Cotoner per 0-2. Amb aquest resultat es col·loca a un lloc mitjaner de la taula classificatòria.

Dins la categoria Infantil la U.E. Es Pla de na Tesa, té dos representants, un dins segona regional que va golejar a un dels equips històrics de Ciutat, el Soledat, per 7-1 i ocupa el tercer lloc de la classificació del grup.

El de tercera regional que milita al grup B també va aconseguir guanyar el seu partit per 2-1 al Coll d'en Rebassa i ocupa un dels darrers llocs de la classificació

En Benjamins futbol-7 l'Sporting Sant Marçal va perdre dins el seu camp enfront de l'Alaro per 3-7 i continua ocupant un dels darrers llocs del grup F, dins el grup G la U.E. Es Pla de na Tesa va empatar 0-0 dins el camp del tercer classificat el Playas de Calvia.

Els benjamins futbol-7 de l'Sporting Sant Marçal

## EL PRE-BENJAMÍ SET, CAMPIÓ DEL SEU GRUP

El Pre-Benjamí set de la U.E. Es Pla de na Tesa s'ha proclamat brillant campió del grup quart de la seva categoria.

Dels dotze partits disputats n'ha guanyats onze i empatat un, ha marcat 116 gols i només n'ha rebut en contra 14.

La plantilla que ha aconseguit aquest guardó està formada per Andreu M. Nadal, Jaume Pizà, Joan F. Femenias, Albert Cardona, Francesc J. Moreno, Alexandre Alonso, Andreu Lomas, Gaspar Berga, Joan A. Guirao, Gerard Morey, Xavier Sastre, Sergi Comino i Gonzalo Granado. El seu monitor és en Joan Simó i el delegat de l'equip n'Antoni Ramis.

Ara a partir del passat dia 7 ha començat a disputar la lliga de campions per mirar d'aconseguir el títol de campió de campions. Enhorabona a tots els nins i als seus monitors, així com a la directiva d'Es Pla de na Tesa, per la seva labor en favor del futbol base.



## PRIMER TORNEIG GASPAR LLADÓ

Organitzat per la U.E. Es Pla de na Tesa, durant les festes de Setmana Santa es celebrarà el primer Torneig Gaspar Llado, en memòria del qui fou fundador del Club i soci número 1.

Les categories que participaran en aquest primer torneig Gaspar Lladó són les d'Alevins, dos grups d'infantil, l'Escola de futbol, el pre-benjamins futbol set i els Benjamins futbol-7.

Dins la categoria d'Alevins hi participen l'*Independiente* del Camp Redó de Ciutat, Sa Vileta i el Son Cladera juntament amb Es Pla de na Tesa. En categoria infantil Grup B el Coll d'en Rebassa, el Miquel Porcel, Es Pla de na Tesa i Sa Vileta. En el grup A, Es Pla de na Tesa, l'*Independiente*, Son Cladera i Sa Vileta.

Les escoles de futbol d'Es Pla de na Tesa, Sant Marçal, Patronat i la Penya Arrabal. En pre-benjamins futbol set el Son Cladera, Coll d'en Rebassa, Soledat i Es Pla de na Tesa. I en benjamins futbol-set el Son Cladera, *Independiente*, Es Pla de na Tesa i el Sant Marçal.

Tots els partits es jugaran dins el camp de Can Gaspar, el torneig començarà dia 27 i acabarà el dia 30. En la celebració de les distintes finals els alevins jugaran tots els partits a les nou del matí, el infantils uns a les 10,30 i els altres a les 12, l'escola de futbol a les 16,30, el pre-benjamins a les 17,30 i els benjamins a les 18,30



## VOLEIBOL

Continuen la competició dins les distintes categories d'aquest esport.

Dins la segona divisió masculina, el C.V. Pòrtol continua lluitant per una de les primeres places. A un dels darrers partits se va imposar per un rotund 3-0 a l'equip d'Es Figueras.

Dins la tercera divisió masculina també va guanyar el Pòrtol dins la pista del J.Sureda per un inapel·lable 0-3 i ocupa el quart lloc d'aquesta categoria.

En la categoria de segona divisió femenina, també el C.V. Pòrtol va guanyar el seu partit fora camp per un 0-3.

Dins les categories de formació, o sigui de base, continua el Pòrtol infantil femení sense conèixer el que representa guanyar un partit i va tornar perdre per 3-0 dins la pista del Sant Jose. Mentre que l'equip de cadets que juga dins el grup B va guanyar dins Arta per 0-3.

## CAP DE SETMANA ESPORTIU

### FUTBOL

#### FUTBOL-7

15-3 Sant Marçal-Santa Maria 11 hores

22-3 Pla de na Tesa-Andratx

#### INFANTIL

15-3 Sant Marçal-Coll d'en Rebassa a les 16 hores

15-3 Pla de na Tesa-Payas Calvia (3<sup>ra</sup> regional)

15-3 Pla de na Tesa-La Salle (2<sup>a</sup> Regional)

22-3 Marratxi-P.B.G. LLubi a les 15 hores

#### ALEVINS

15-3 Pla de na Tesa-Soledad

#### JUVENIL

16-3 Sant Marçal-Ferriolenc a les 11 hores

23-3 Pla de na Tesa-Peguera

23-3 Marratxi-Vilafranca a les 11 hores

#### CADETS

22-3 Marratxi-San Caieta a les 9 hores

22-3 Sant Marçal-Alaro a les 16,45 hores

22-3 Pla de na Tesa-R. Calvo

#### AMATEURS

16-3 Pla de na Tesa-Santa Eugenia

16-3 Marratxi-Constancia a les 17 hores

23-3 Pla de na Tesa-S'horta.

23-3 Sant Marçal-Atc.Sencelles a les 16 hores

## A LA PPPPÒRTULA DEL MES PASSAT

- Una portada molt negra... molt.
- A la pàgina 5, foto del gimnàs municipal. Una mica desordenat, i molt poca gent, trob.
- A la mateixa pàgina, simpàtica foto a l'anunci del col·legi Pius XII.
- Moltes fots esportives: a la pàgina 10, dues, una d'un xut de futbol, i una cistellada. A la 11, un punt de volei, un xut de falta directa, i uns tennistes...
- A les planes 12 i 13, les bandes més rockers del terme. Les fotos les podeu comentar voltros mateixos...
- I la que més m'agrada, a la 13 la fotot d'en Damià, que feia 54 anys. Fixau-vos però,, que no va tenir el detall de girar el pastís, i el 54 ha quedat a l'enrevés.

**GAVIM**



SEBASTIÀ LLUIS  
AGUILÓ I ROIG

FERRADOR  
PODOLOGIA EQUINA GENERAL

CAMÍ CAN PARRISCO n° 2  
PÒRTOL (MARRATXÍ)  
07141 MALLORCA

TELS. 43 55 68  
60 30 97

**TENIU CITA AMB PÒRTULA ELS DIES 1 I 15 DE CADA MES... PÒRTULA, ARA QUINZENAL**



## Concurs de Cartells Festa del Llibre 1997

### Bases:

1.- Podran participar-hi tots els nins, nines i joves fins a 15 anys, inclosos, que hauran d'estar empadronats al municipi de Marratxí.

2.- El tema del cartell serà "Cap nin sense un llibre". Els dibuixos hauran de tenir les següents mides: entre 30 x 42 cm. (DIN A-3) i 50 x 60 cm.

3.- El dibuix ha de ser presentat amb un lema o títol escrit al darrera i acompanyat d'un sobre tancat on constin les dades personals de l'autor i el número de telèfon.

4.- Els dibuixos es podran presentar a qualsevol de les tres biblioteques públiques municipals:

- Biblioteca municipal de Pòrtol (CPC Costa i Llobera)
- Biblioteca municipal des Pont d'Inca (CPC Blanquerna)
- Biblioteca municipal des Pla de na Tesa (Sant Llätzer, 4)

5.- El termini de presentació acaba dia 19 de març.

6.- S'estableixen tres premis que consistiran en tres lots de llibres pels tres millors dibuixos.

7.- El jurat estarà format per:

- Miquel Coll, regidor de Cultura i Educ.
- Miquel Aguiló, dibuixant.
- Julio Oncala, bibliotecari.
- Maria Juan, bibliotecària.
- Nati de Grado, contacontes.

8.- El cartell guanyador serà el cartell publicitari de la Festa del Llibre.

9.- Els dibuixos s'exposaran a la Biblioteca municipal des Pla de Na Tesa, des del dia 21 de març fins al dia 12 d'abril. El dia de la inauguració de l'exposició el jurat farà públic el nom del guanyador.

10.- Els participants, una vegada acabat el termini d'exposició, podran recollir la seva obra a la mateixa biblioteca.

## II Jornades d'estudis locals de Marratxí 19 d'abril de 1997

Lloc de celebració: C.P. Costa i Llobera (Ctra. de Pòrtol, s/n)

Organitza: Ajuntament de Marratxí. Àrea de Cultura i Educació

Presentació de comunicacions

S'ha de remetre el títol i el resum de la comunicació en el moment de la inscripció.

**El termini de presentació de comunicacions acaba dia 28 de març de 1997.**

A més d'un exemplar imprès, les comunicacions s'han de presentar en suport informàtic (Wordperfect/Word/Works). En els casos de Word i Works el document s'ha de tancar per a MSDOS o Windows.

L'extensió màxima serà de 15 folis (il·lustracions incloses)

El temps d'exposició de cada comunicació serà de 10 minuts.



L'Ajuntament de Marratxí procedirà a l'elecció de les comunicacions.

### Inscripció

La inscripció és gratuïta i als participants se'ls lliurarà un certificat d'assistència.

Als inscrits i a les persones interessades se'ls remetrà un programa detallat.

## Programació de les pel·lícules del mes de març al Centre Cultural "Es Cine" de Pòrtol.

Dia 15:  
a les 18 h. Sara, Sara. Pel·lícula en català. Hi col·labora Sa Nostra.  
a les 21'30 h. Al cruzar el límite.

Dia 16:  
a les 18 h. Sara, Sara. Pel·lícula en català. Hi col·labora Sa Nostra.  
a les 20 h. Al cruzar el límite.

Dia 22:  
a les 21'30 h. Matilda.

Dia 23:  
a les 20 h. Matilda

Dia 27:  
a les 21'30 h. El amor tiene dos caras.

Dia 28:  
a les 20 h. El amor tiene dos caras.

Dia 30:  
a les 21'30 h. The Wonders

Dia 31:  
a les 20 h. The Wonders

L'organització es reserva el dret de modificar aquest calendari per raons externes de distribució de les pel·lícules o per projecció d'una més actual.

Ajuntament de Marratxí

### EXPOSICIONS

Olis de  
"l'Ermità Bord" de M. Suau  
A benefici de la fundació s'Olivar.  
Oberta del 14 al 22 de març, de dimarts a dissabtes de les 18 a les 20 h. i festius de les 11 a les 13 h.  
S'Escorxador

Dia 4 d'abril  
Inauguració de l'obra d'Abramo-Villar, "Espais Transfigurats"  
Oberta fins a dia 20 d'abril  
S'Escorxador

## Sporting Sant Marçal

# Joan Canyelles: "La il·lusió dels al·lots és veure son pare i sa mare a les graderies"

L'Sporting Sant Marçal és una entitat no lucrativa. Ha assolit ja alguns èxits que cal destacar: varen esser campions del Torneig Benjami organitzat pel Consell Insular el 89/90, quan l'entrenador era Toni Garau; varen esser, també, campions de categoria Juvenil de Tercera de la Federació Balear la temporada 93/94 amb Gregorio Laurel. Des de la temporada 92/93 compten amb l'escola de futbol, la qual està subvencionada per l'Ajuntament i els al·lots no paguen res.

Hem parlat amb el president actual, Joan Canyelles, i ens ha explicat el funcionament i els projectes de l'entitat.

**Abans de tot podríem fer un poquet d'història de l'Sporting Sant Marçal. Com va començar?**

El Sant Marçal va començar el 24 de maig del 84, jo no hi era en aquell temps. Firmaren l'acte de constitució n'Esteve Siquier, en Jaume Torrandell, en Toni Trillo i en Felip Juan. Es va crear el Sant Marçal pensant en els al·lots més petits, per tenir l'escola base.

**Com funcionau actualment?**

De moment funciona bé, n'estam contents. Tenim de 120 a 150 al·lots. Uns dies en vénen uns i altres dies els altres...

**I aquests joves, quan d'equips representen?**

Ara representen sis equips i l'escola de futbol.

**Però tornant al tema del funcionament, com s'organitza tot aquest trull?**

S'estructura de la següent manera: l'escola de futbol i els equips federats. També tenim un equip de majors de vint-i-vuit anys que juga com a futbol d'empresa. Per tant, comptam amb tres apartats o tres blocs diferenciats. Tenim des de futbol 7 fins a tercera regional, és a dir, un equip a cada categoria.

**Com va l'afició per aquí? Com es comporten els pares dels jugadors més joves?**

Aquesta és una qüestió molt interessant. Pens que haurien de venir més els pares, ja que no tots vénen. Quan els al·lots tenen una edat de dotze o tretze anys, els pares els solen deixar tots sols i els al·lots ho noten, això. Pensau que els al·lots, quan juguen un partit, si saben que hi ha els pares a les graderies estan més contents i reaccionen millor. Els pares ens ajuden, perquè ens fan les aportacions econòmiques; vull deixar clar, idò, que col·laboren quan els ho demanam. Els acompanyen i els vénen a cercar, però no se solen quedar a veure els partits. S'ha de tenir en compte que la il·lusió dels al·lots és veure son



*Sporting St Marçal, juvenils Zona regional*

pare i sa mare a les graderies.

**Trobau que és tan important la presència dels pares a les graderies?**

Això és una cosa que s'observa. Quan un al·lot fa un gol, normalment cerca son pare i sa mare. Per això, voldria que els pares venguessin més als partits.

**Quins projectes de futur teniu en marxa?**

Enguany ens han donat la concessió del camp i procurarem dur-ho bé, quan ens en donin les claus; a més, mirarem de fer més equips i més esports. De fet, l'any passat també vàrem dur l'explotació de la piscina. I de moment, el que fa el Sant Marçal, es redueix a aquests temes.

**Però duis a terme altres activitats, diguem-ne festives?**

Sí, cada any solem fer també dues o tres torrades per aquí. Després a final de temporada es fa un sopar amb els pares i els al·lots. Es donen trofeus o copes als nins i es fa una festa.

**Qui vos subvenciona?**

La part més important surt dels pares. També comptam amb les subvencions de l'Ajuntament i la propaganda de cases particulars que ens posen al camp. Cada any solem gastar entre dos i tres milions. I, evidentment, això ho hem d'arreglar de qualque banda.

**Solen donar problemes els al·lots?**

No, els al·lots no solen esser problemàtics. Hem de tenir en compte, però, que els pares pensen que el seu és el millor. Ara bé, si se'ls explica que l'entrenador tria els jugadors, així com creu que ho ha de fer, aquests ho solen comprendre.

**Josep Antoni Calvo**  
**Catalina Bestard**



*Sporting St Marçal, amateurs 3era regional*

### Junta directiva de l'Sporting Sant Marçal

President, Joan Canyelles

Vicepresidenta, Antònia Amengual

Secretari, Joan Ferrer (\*)

Tresorera, M<sup>a</sup> Magdalena López

Vocals, Aina Rigo, Manel Pardo, Xisco Estrany, Josep M<sup>a</sup> Baez, Antoni Calvo, Esteve Siquier (\*), Francesc Tarongí, Josep Nigorra, Gregori Daureo.

Entrenadors, Manuel Rodríguez, Jaume Pardo, Feliu Ballester i els marcats (\*).

# Guia de Serveis

<b>SERVEIS PÚBLICS</b> <b>Ajuntament de Mxí</b> Centraleta, 78 81 00 Àrea de Cultura, 797624 Serveis Socials, Sanitat i Medi Ambient 794643 Urbanisme, 78 81 36/37 <b>Ambulàncies</b> , 061 <b>Bombers CIM</b> , 085 <b>Cementeri</b> , 79 51 66 <b>Centre de Salut</b> de Muntanya, 60 49 59 <b>Creu Roja</b> , 20 22 22 <b>Dispensaris Mèdics</b> Sa Cabaneta, 79 77 85 Es Pla de na T, 79 5180 Es Pont d'Inca, 79 4951 Pòrtol, 79 74 49 <b>Escola de Ceràmica</b> S'Escorxador, 79 73 82 <b>Funerària can Pere Antoni</b> , 62 01 29 <b>Guàrdia Civil</b> , 60 02 27 <b>Jutjat</b> , 79 78 72	<b>Mercats</b> Es Pont d'Inca - divend Pòrtol - dijous Sa Cabana - dimecres <b>Parròquies</b> Sant Alonso, 60 0173 Sant Llätzer, 60 02 31 Sant Marçal, 60 20 24 V. del Carme, 60 21 29 <b>Polícia Local</b> , 60 44 08 <b>Pòrtula</b> , 79 78 70 <b>Protecció Civil</b> , 218100	<b>CAFÈS</b> <b>Es Cine</b> - Pòrtol Tel. 60 20 94 <b>3JP</b> - Ciutat Tel. 989 68 08 39	<b>ESPORTS</b> <b>Es Refugi</b> - Ciutat Tel. 71 67 31	<b>PAPERERIES</b> <b>S'Estel</b> - Pòrtol Tel. 79 74 40	<b>S'Amagat</b> - Pizzeria Pòrtol, 79 73 59
	<b>COL·LEGIS</b> <b>Pius XII</b> - Palma Tels 751794 / 751572	<b>COL·LEGIS</b> <b>Pius XII</b> - Palma Tels 751794 / 751572	<b>FORNS</b> <b>Bon Jorn</b> - Pòrtol De 7 a 14 h, 79 75 72	<b>PERFUMS</b> <b>Flor d'Ametler</b> Es Pont d'Inca, 601510	<b>TALLERS MECÀN.</b> <b>Tomeu Joan</b> - Pòrtol Tel. 60 22 98
<b>ASSEGURANCES</b> <b>Mapfre, Pere Ramis</b> Sa Cabaneta, 79 79 53 <b>Gesco</b> , Es Pont d'Inca 60 11 63 - 908267523	<b>CAFÈS</b> <b>Es Cine</b> - Pòrtol Tel. 60 20 94 <b>3JP</b> - Ciutat Tel. 989 68 08 39	<b>COL·LEGIS</b> <b>Pius XII</b> - Palma Tels 751794 / 751572	<b>GESTORIES</b> <b>Antoni Juan</b> Sa Cabaneta, 60 27 54	<b>PNEUMÀTICS</b> <b>Son Ferriol</b> Es Pont d'Inca, 79 5783	<b>TAXIS</b> <b>Servei de taxis</b> Tel. 62 01 29
<b>AUTOSERVEIS</b> <b>Can Crosta</b> - Pòrtol Tel. 60 22 59	<b>CAFÈS</b> <b>Es Cine</b> - Pòrtol Tel. 60 20 94 <b>3JP</b> - Ciutat Tel. 989 68 08 39	<b>COL·LEGIS</b> <b>Pius XII</b> - Palma Tels 751794 / 751572	<b>INFORMÀTICA</b> <b>PuntBak</b> - Ciutat Tel. 75 72 80	<b>PUBS</b> <b>S'Estaca</b> - Sta Maria del Camí, Tel. 14 07 87	<div> <b>NO SORTIU a la GUIA?</b>    <b>60 22 20</b>  <b>79 78 70</b> </div>
<b>CAIXES D'ESTALV</b> <b>La Caixa</b> Es Pla de na T, 601428 Sa Cabaneta, 60 26 17	<b>CAFÈS</b> <b>Es Cine</b> - Pòrtol Tel. 60 20 94 <b>3JP</b> - Ciutat Tel. 989 68 08 39	<b>COL·LEGIS</b> <b>Pius XII</b> - Palma Tels 751794 / 751572	<b>NOTARIES</b> <b>Antoni Roca</b> - Sa Cabaneta; Es Pont d'Inca (hores conving.) 60 22 85	<b>RESTAURACIÓ</b> <b>Kalma</b> - Mobles Sa Cabaneta, 79 79 03	
	<b>CAFÈS</b> <b>Es Cine</b> - Pòrtol Tel. 60 20 94 <b>3JP</b> - Ciutat Tel. 989 68 08 39	<b>COL·LEGIS</b> <b>Pius XII</b> - Palma Tels 751794 / 751572	<b>ÒPTIQUES</b> <b>Moreno</b> - Palma Tel. 29 08 08	<b>RESTAURANTS</b> <b>S'Altell</b> - Es Pont d'I. Tel. 60 10 01	

## UN POC DE TOT

### Per CORREU ens assabenten que:

L'Ajuntament de Lloseta realitza la 1ª CONVOCATÒRIA PREMIS LITERARIS VILA DELLOSETA. Termini, 22 de març. Bases a la Redacció.

A partir del 29 de març al Teatre Principal de Ciutat s'interpreta l'òpera DON CARLO, de Verdi.

Al centre de Cultura Sa Nostra de Palma hi l'exposició de KATJA MICUS I STEFAN RIETZ, orfebres, fins al 21 III.

### PUBLICACIONS REBUDES:

**NO HI HA RES A FER?** ...A l'escolta de l'esperit. Cristianisme i Justícia, 69. Barcelona, 1996. Recull d'una sèrie de propostes, suggeriment d'iniciatives en relació a la conversió personal (resistir seducció marques, teleespectació madura, viure uns mesos amb el salari mínim, trencar cadena consumista), a les accions positives de suport a causes justes (accions solidàries, acolliment d'estrangers, feminisme, ecologia, militància sociopolítica), a les accions negatives contra injustícies establertes (boicots solidaris i de protesta, objecció fiscal, insubmissió de consciència, desarmament).

### PUBLICACIONS PERIÒDIQUES:

D'entre les revistes associades a PREMSA FORANA DE MALLORCA rebudes destaquem:

**RESSÒ**, 83 (Campos, VIII 96). Dedicat al poeta Damià Huguet amb motiu del seu traspàs.



**SANTA MARGALIDA**, 37 (IX 96). Ressenya la novel·la *Per què has vingut?* de l'ortolà Rafael Crespi.

**UDOL**, 22 (Llubi, XI-XII 96) Hi trobam una recensió de *Per què has vingut?* de Rafael Crespi.

**VEU DE SÓLLER**, 400 (24 I 97). Esmenta la fita dels quatre centenars. Enhorabona!

**ALELLA**, 232 a 234 (2on, 3er, 4rt trimestre 96).

**AGRUPACIÓ FOTOGRAFICA Sant Adrià** (Sant Adrià del Besòs, IX-X, XI-XII 96).

**L'ALCORA AVUI**, 191 a 195 (IX 96 a I 97). El 195 va acompanyat d'un clauer amb el logotip de l'Associació Cultural que edita la revista.

**AMIGOS**, 10, 11 (Barcelona, XII 95, IX 96).

**CATALONIA TODAY**, vol. 9, núm 1 (Texas, XII 96).

**CENTRE EXCURSIONISTA DE TERRASSA** (XI, XII 96; I 97).

**CONFLENT**, 201 (Prades, VII-VIII 96). Parla del pintor Roger Combes, de l'església de Santa Maria de Marcevol, de campanografia del Conflent i de la Cerdanya, dels canals de Fontpedrusa, i del catalanista esperantista Pau Berthelot, entre d'altres temes.

**ESTELA**, 1104 a 1107 (Calella, X 96 a I 97).

**LA FOIG**, 76 (Garcia/Ribera d'Ebre, XI-XII 96).

**LLEGIR**, 12 (Mallorca, XI 96). Inclou dos articles "in memoriam" dedicats a Miquel Àngel Riera i a Jorge Luis Borges;

parla del multimedia mediterrani Basilio Baltasar; hi ha una entrevista amb l'escriptor Jaume Fuster i una altra amb Esther Bodas, de la llibreria Aloma. Un reportatge sobre els problemes de les reformes al començament del curs escolar i una sèrie de novetats editorials clouen el present número.

**PERLLIURE**, 46, 47 (Palma, XI 96). En el 46 hi trobam una entrevista amb el portolà Pep Lluís Coll, del qual explica "viu per fer el bé, per transmetre el missatge del Dalai Lama, per expandir la solidaritat entre les persones que tenen manco, per ajudar els indigents i ara per difondre les Bones Notícies". Pep Lluís s'encarrega de repartir aquest periòdic pel nostre terme; també hi trobam un article seu intitulat "Un mundo mejor nos espera".

**REVISTA DE RIPOLLET**, 99 a 101, 103 a 105 (VI a VIII, X a XII 96). El 100 fa un repàs a la història de la revista coincidint amb el centenari número. Enhorabona.

**RONCANA**, 184, 185 (La Vall del Tenes, VIII-X, XI-XII 96).

**LA SOCIETAT** (Xixona, VII a XII 96).

**LA VALL**, 181, 182, 184 (Vallgorquina, X, XI 96; I 97).

**XIPRERET**, 187 a 190 (L'Hospitalet, X a XII 96; I 97).

B.-

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44



## Associació de Veïnats Las Acacias **Jaume Rosselló:** **"Volem que ens posin un semàfor"**

Ens hem acostat a l'Associació de Veïnats del complex d'habitatges conegut amb el nom de Las Acacias. Aquests blocs de pisos situats molt a prop del torrent Gros, el qual fa de partió natural entre Marratxí i Palma, solen passar desapercebuts a aquells que no coneixen prou bé la zona. Bescanviarem, bàsicament, algunes impressions amb el seu president, Jaume Rosselló; a més, també hi va esser present Sebastià Riera, de la Comissió de Festes. Cal esmentar la presència d'Antoni Romero, el qual ens relatà una aventura recent que s'esdevengué en una excursió, organitzada per la mateixa associació.

### Com va començar aquesta associació?

Fa vuit anys que es va posar en marxa. La intenció de muntar l'associació era fer millores al nucli. A poc a poc hem anat creixent. S'ha de dir que aquesta urbanització era abans, fa molts d'anys, una fàbrica de rajoles. Llavors va estar abandonat i, posteriorment, varen fer aquest complex d'habitatges. Quan vàrem venir gairebé no hi havia ningú.

### Teniu res a veure amb les altres associacions que hi ha per aquí a prop?

No. Ara bé, feim actuacions conjuntes, per exemple, pel tema del semàfor.

### Quins problemes afecten aquests habitatges?

Actualment, com ja hem dit, el problema més greu que tenim és el del pas zebra que hi ha a l'entrada del municipi. Volem que ens posin un semàfor. Estam fent una campanya de recollida de firmes i ja en tenim més de set-centes. A part de l'associació també en recullen el president de l'APA de La Salle i l'Associació de Veïnats des Pont d'Inca per fer la petició d'aquest semàfor per sortir del carrer Francesc Salvà. Sortir d'aquest carrer és una cosa molt difícil, ja que hi ha molt de trànsit.

### Teniu local social?

No, les reunions les feim al bar Géminis. El podríem demanar a l'Ajuntament, però encara tenim el tema a l'aire.

### Qui recull les queixes dels veïnats?

Me les fan arribar a mi o a qualche membre de la Junta Directiva i després ens reunim i tractam de resoldre aquests problemes.

### Hi ha molts d'associats?

Bé, en aquests moments n'hi ha 160.

### Quines activitats teniu previstes a través de l'associació?

Hem muntat una banda de cornetes i tambors i ara estam mirant de muntar-ne una d'excursions i coses així. Anam tirant.

### Segons tenim entès ja n'heu organitzada qualcuna i pareix que vàreu tenir una aventura. Què va passar exactament?

Sí, és ver, ara ja organitzam qualche excursió. Diumenge dia 2 en férem una. En Toni vos contarà el que va passar: "Anàrem al puig de sa Rateta; en haver passat el pla de Cúber hi ha un pas per anar a sa Rateta i, justament aquí, ens cridaren del torrent a veure si podíem anar a avisar les autoritats perquè hi havia caigut una nina. En Sebastià va anar a cercar ajuda i jo vaig anar a veure



El president de "Las Acacias", Jaume Rosselló

si podia fer qualche cosa per la nina. Vaig remuntar el torrent fins que la vaig trobar. Quan jo vaig arribar hi havia els dos companys d'aquesta nina; ella estava un poc empardalada per allò que acabava de passar".

Josep Antoni Calvo  
Catalina Bestard

### Las Acacias Junta Directiva de l'Associació de Veïnats

#### Càrrecs:

President, Jaume Rosselló  
Vicepresident, Paco Ceron  
Secretari i Tresorer, Antoni Campins  
Vocals:

Els sis presidents de cada escala que en aquest moment exercequin com a tals. Els sis vicepresidents de cada escala que en aquest moment exercequin com a tals.

El president del garatge de l'edifici 3 que en aquest moment exercequi com a tal.

El vicepresident del garatge de l'edifici 3 que en aquest moment exercequi com a tal.

Comissió de Festes, Fèlix J. Espinosa i Sebastià Riera.

Banda de Cornetes i Tambors, Josep Enrique.



Per aquest cap de cantó amb la carretera d'Inca els veïnats reclamen un semàfor; al fons, els edificis de "Las Acacias"



Un grup d'amics marratxiners el dia de la seva visita a la Fira del Fang amb na Magdalena Canyelles que els feia de guia.



URGÈNCIES  
MÈDIQUES I SOCIALS

24 HORES



72 71 72

## L'ÚNIC CENTRE QUE ACUDEIX AL DOMICILI PARTICULAR DEL PACIENT

- \* Metges d'urgències
- \* Practicants / A.T.S.
- \* Ambulàncies
- \* Anàlisis clíniques
- \* Assistents Socials
- \* Traumatologia d'urgència
- \* Reconeixements i *chequeos*
- \* Tractaments de :

Addiccions, alcoholologia  
Psicologia, psiquiatria

**CRIDI'NS TOT D'UNA QUE ENS NECESSITI**

### Assegurances:

ASISA, IMECO, PREVIASA, LA ALIANZA, ADESLAS, INST. ESPAÑOL, MEDIFIAT, A.X.A, SANITAS, MEDITEC, AGRUPACION MUTUA, WINTERTHUR, MAPFRE, SANIMED, VITALICIO SALUD, IGUALATORIO MEDICO QUIRURGICO, FEMENIA SALUD, CAJA SALUD, SA NOSTRA SALUD, L'ALIANÇA, ETC.

C/ Ca'n Bordoi, 5-2on Palma  
C/ Torrent, 5 S'Arenal